

VAT reg.nr.: FR04568504161



Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

N. fornitore/
Supplier No.
91000197

VAT reg.nr.:
IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

Porto franco/
Free

Porto
assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasporto/
Freight

Espresso/
Express

Incoterms

FCA HAGUENAU

7 Consegna / Delivery

Trasportatore/
Carrier

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

3 Consegna n./
Delivery Note No.

36015488

4 Data spedizione/
Shipping Date

01.02.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550004094502

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

AMDIRF-P08L

M. Francois Sirufo

13 Tel.

+33 (3) 90552575

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

217971

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

21 Imballaggio/
Packing

11 x TBA-520892, 352 x TBA-501643, 44 x TBA-501644, 11 x
1208

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

20 Porto
franco/
Free

Porto
assegnato/
Not Free

26 Destinazione/
Receiving Location

20718444 14248

23/24
Lordo/
Gross

Netto/Net

Peso totale/Total Weight

3.814,8 KG

2.619,1 KG

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria

Consegna/Delivery
Handling Unit

001	2500195200	L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230612695-0000-10	2.112 PZ	36015488/10
-----	------------	--	----------	-------------

20015803
5000996752
20012

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2112

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

[Signature]

235715668
235924026
235736515
235948400
235706420
235949336
235917590
235732695
235929487
235937225
235160494

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550004094502

Lotto / Batch

0033064497

Quantità / Quantity

1.152 PZ

Urspungsland / Country of origin

Franca

550004094502

0033029930

768 PZ

Franca

550004094502

0032990208

192 PZ

Franca



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Biltche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

36015488

4 Data spedizione/
Shipping Date

01.02.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	235715668	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	235924026	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	235736515	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	235948400	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	235706420	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	235949336	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	235917590	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	235732695	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	235929487	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
10	235937225	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
11	235160494	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

11	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
352	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
44	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
11	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84082873/526
 01.02.2019 10:37:15
 Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20718440 236069185	36015482, 36022641 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
2	236027022	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
3	236034298	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
4	236039314	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
5	236047156	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
6	236101571	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
7	236111059	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
8	20718444 235160494	36015488 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
9	235706420	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
10	235715668	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
11	235732695	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
12	235736515	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
13	235917590	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
14	235924026	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
15	235929487	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
16	235937225	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
17	235948400	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
18	235949336	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
19	20719119 235503433	36030451 TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
	20719513	36033523			Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84082873/526
01.02.2019 10:37:15
Seite 2/2

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Lieferung(en)	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger	Straße	Frankatur
Fbr-Nr.	Colli Nr.	Colli-Typ			Abladestelle	Land-PLZ-Ört	Service Art
	Colli Nr. Dienstleister						

20	236074056	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	14248	IT-70026 Modugno	
21	236079081	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
22	236090892	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
23	236095337	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 1880

Die Ladung besteht aus 23 Kollis
Bruttoladungsgewicht 8.185,1 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

01 FEB. 2019

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
Service LLWA
93, route de Bitche
B.P. 30186
F-67506 Haguenau Cedex
Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 - Fax +33 (0)3 88 63 42 14



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001134 vom 01.02.2019



19-001134

Ludwigsburg, 04.02.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 06.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 01.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 36033523, 36015482 2 36015488 3 36030451	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 23 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 8.185	15 Umfang cbm
Summe: Totat		23,00 COLLI		8.185,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängér Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUEHN 09 FEB 2019 MAGNA PT S.p.A. Modugno (BA) 09 FEB 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604